

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

4 FÉVRIER 1991

### BUDGET ADMINISTRATIF MODIFIÉ

des Services du Premier Ministre par suite  
de redistributions d'allocations de base de  
l'année budgétaire 1990  
(Secteur : Politique scientifique)

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
L'ECONOMIE ET DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE (1)

PAR  
M. DE CLERCK

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif modifié au cours de sa réunion de la matinée du mercredi 30 janvier 1990.

**Ce budget administratif modifié a été examiné en réunion publique de commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Vankeirsbilck.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. De Clerck, Dumez, MM. Vandebosch, Vankeirsbilck, Van Rompaey.	MM. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. MM. Collart, Gilles, Mme Jacobs, MM. Tasset, Tomas.	MM. Burgeon (W.), De Raet, Donfut, Eerdekens, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. MM. Bartholomeeussen, Dielens, Verheyden.	MM. Lisabeth, Sleenckx, Van der Maelen, Van der Sande.
P.V.V. MM. Cortois, Deswaene, Taelman.	MM. Berben, Bril, Daems, Verberck- moes.
P.R.L. MM. Bertrand, Michel (L.).	MM. Cornet d'Elzius, Hazette, Olivier (L.).
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Hiance.	MM. Antoine, Beaufays, Lebrun.
V.U. MM. Candries, Vangansbe- ke.	MM. Pillaert, Vanhorenbeek, Van Vaerenbergh.
Ecolo/ Agalev M. Cuyvers.	MM. De Vlieghe, Simons.

Voir :

5 / 26 - 1416 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif modifié.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

4 FEBRUARI 1991

### GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister  
tengevolge van herverdelingen der  
basisallocaties van het begrotingsjaar 1990  
(Sector Wetenschapsbeleid)

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN EN HET  
WETENSCHAPSBELEID (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER DE CLERCK

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze gewijzigde administratieve begroting besproken tijdens de ochtendvergadering van woensdag 30 januari 1991.

**Deze gewijzigde administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Vankeirsbilck.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. De Clerck, Dumez, HH. Vandebosch, Vankeirsbilck, Van Rompaey.	HH. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. HH. Collart, Gilles, Mevr. Jacobs, HH. Tasset, Tomas.	HH. Burgeon (W.), De Raet, Donfut, Eerdekens, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. HH. Bartholomeeussen, Dielens, Verheyden.	HH. Lisabeth, Sleenckx, Van der Maelen, Van der Sande.
P.V.V. HH. Cortois, Deswaene, Taelman.	HH. Berben, Bril, Daems, Verberck- moes.
P.R.L. HH. Bertrand, Michel (L.).	HH. Cornet d'Elzius, Hazette, Olivier (L.).
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Hiance.	HH. Antoine, Beaufays, Lebrun.
V.U. HH. Candries, Vangansbe- ke.	HH. Pillaert, Vanhorenbeek, Van Vaerenbergh.
Ecolo/ Agalev H. Cuyvers.	HH. De Vlieghe, Simons.

Zie :

5 / 26 - 1416 - 90 / 91 :

— N° 1 : Gewijzigde Administratieve Begroting.

En application de l'article 19, n° 3, du règlement de la Chambre, la proposition de motion motivée afférente à ce budget a été mise aux voix le même jour, au cours de la réunion qui s'est tenue durant l'après-midi.

\*  
\* \*

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de la Politique scientifique* fait observer que les redistributions proposées portent notamment sur des crédits d'engagement d'un montant de 654 millions de francs et qu'elles sont dès lors soumises à une motion de conformité. Le montant en question est transféré de l'allocation de base 01.53 (Financement de la participation belge à des programmes de recherche et technologie spatiales) à l'allocation de base 01.51 (Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels) au sein du programme d'activités 11.53.1 « Impulsion gouvernementale visant à regrouper et coordonner les recherches dans des domaines prioritaires d'intérêt national, européen et international ». Le rythme auquel les programmes spatiaux sont exécutés permet en effet de réaliser des économies sur les crédits d'engagement sans que l'exécution de ces programmes soit compromise.

*M. Tomas* demande de quels programmes sectoriels spécifiques il s'agit et comment le montant de 654 millions de francs est réparti entre les différentes initiatives concrètes.

*Votre rapporteur* pose la même question.

*Le Vice-Premier Ministre* fait observer qu'après la redistribution proposée, le montant total des crédits d'engagement inscrits au titre de l'allocation de base 01.51 s'élève à 5 042,4 millions de francs. Ce montant est ventilé comme suit :

Over het desbetreffende voorstel van gemotiveerde motie werd diezelfde dag gestemd 's namiddags, in toepassing van artikel 19, n° 3 van het Kamerreglement.

\*  
\* \*

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid* wijst erop dat de voorgestelde herverdelingen onder meer betrekking hebben op 654 miljoen frank vastleggingskredieten, en dientengevolge onderworpen zijn aan een conformiteitsmotie. Genoemd bedrag wordt overgeheveld van de basisallocatie 01.53 (financiering van de Belgische deelname aan de programma's inzake ruimteonderzoek) naar de basisallocatie 01.51 (regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's), binnen het activiteitenprogramma 11.53.1 « Regeeringsimpuls met het oog op de hergroepering en coördinatie van onderzoeken op prioritaire gebieden van nationaal, Europees en internationaal belang ». Het uitvoeringsritme van de ruimtevaartprogramma's laat immers een besparing toe op het vlak van de vastleggingskredieten, zonder dat de programma's zelf in het gedrang komen.

*De heer Tomas* vraagt over welke specifieke sectoriële programma's het hier gaat. Hoe is het bedrag van 654 miljoen frank opgesplitst over de verschillende concrete initiatieven ?

*Uw rapporteur* sluit zich bij deze vraag aan.

*De Vice-Eerste Minister* wijst erop dat het totaal aan vastleggingskredieten voor de basisallocatie 01.51, na de voorgestelde herverdeling, 5042,4 miljoen frank bedraagt. Dit totaalbedrag is opgesplitst als volgt :

Ventilation de l'allocation de base 01.51 Budget 1990 — Opsplitsing basisallocatie 01.51 Begroting 1990	C.E. (1) — V.K. (1)	C.O. (2) — O.K. (2)
A.B. 01.51 — B.A. 01.51 :		
— Bio-Mine. — <i>Biomine</i> .....	79,7	29,5
— Antarctique I. — <i>Antarctica I</i> .....	0,0	0,8
— Antarctique II. — <i>Antarctica II</i> .....	9,0	32,5
— Brevets. — <i>Octrooien</i> .....	4,7	3,2
— Interface ... Bur. Info. — <i>Interface Netw. Bur. Info.</i> .....	18,6	16,6
— Télédétectio n I. — <i>Teledetectie I</i> .....	0,0	13,4
— Sciences de la Vie. — <i>Biowetenschappen</i> .....	3,0	114,1
— Intelligence Art. — <i>Artif. Intelligentie</i> .....	25,0	170,0
— Sciences sociales. — <i>Maatschappelijk Onderzoek</i> .....	535,1	36,0
— Technologie de l'Information — <i>Informatietechnologie</i> .....	707,8	207,5
— Télédétectio n II. — <i>Teledetectie II</i> .....	202,6	79,9
— Transport et Mobilité. — <i>Transport en Mobiliteit</i> .....	211,9	18,0
— Global Change. — <i>Global Change</i> .....	342,7	52,7
— Risques de Santé. — <i>Gezondheidsrisico's</i> .....	421,3	65,0
— Supraconductivité. — <i>H.T. Supergeleiders</i> .....	285,5	12,5

(1) C.E. : crédits d'engagement.

(2) C.O. : crédits d'ordonnancement.

(1) V.K. : vastleggingskredieten.

(2) O.K. : ordonnanceringskredieten.

Ventilation de l'allocation de base 01.51 Budget 1990 — <i>Opsplitsing basisallocatie 01.51</i> <i>Begroting 1990</i>	C.E. <sup>(1)</sup> — V.K. <sup>(1)</sup>	C.O. <sup>(2)</sup> — O.K. <sup>(2)</sup>
— Prép. nouv. pr. — <i>Voorber. nieuwe progr.</i> .....	5,0	5,0
— P.A.I. I. — <i>I.U.A.P. I</i> .....	3,0	328,0
— P.A.I. II. — <i>I.U.A.P. II</i> .....	1 912,9	389,8
— P.A.I. III. — <i>I.U.A.P. III</i> .....	—	—
— Airbus A 320. — <i>Airbus A 320</i> .....	21,9	22,0
— Actions bilatérales. — <i>Bilaterale acties</i> .....	6,1	5,3
— Synchrotron. — <i>Synchrotron</i> .....	89,2	89,2
— Actions européennes. — <i>Europese Acties</i> .....	87,3	105,9
— Eureka pr. umbrella. — <i>Eureka Parapluproj.</i> .....	2,5	0,3
— E.M.B.L. — <i>E.M.B.L.</i> .....	59,1	58,3
— Particip. COSINE-RARE — <i>Deeln. COSINE-RARE</i> .....	8,5	8,5
<b>TOTAL : — TOTAAL</b> .....	<b>5 042,4</b>	<b>1 864,0</b>

<sup>(1)</sup> C.E. : crédits d'engagement.

<sup>(2)</sup> C.O. : crédits d'ordonnancement.

\*  
\* \*

*MM. Tomas et Dumez et Mme Corbisier-Hagon* déposent une proposition de motion motivée (voir ci-après la proposition de motion adoptée par la commission).

Cette proposition est adoptée à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

S. DE CLERCK

*Le Président,*

E. VANKEIRSBILCK

<sup>(1)</sup> V.K. : vastleggingskredieten.

<sup>(2)</sup> O.K. : ordonnanceringskredieten.

\*  
\* \*

*De heren Tomas, Dumez en Mevrouw Corbisier-Hagon* dienen een voorstel van gemotiveerde motie in (zie hierna : voorstel van motie aangenomen door de commissie).

Dit voorstel wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

S. DE CLERCK

*De Voorzitter,*

E. VANKEIRSBILCK

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

*Vu les articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tels qu'ils sont modifiés par la loi du 28 juin 1989, dénommée ci-après loi de 1963, qui prévoient :*

a) que *le Ministre ordonnateur peut, après accord du Ministre qui a le Budget dans ses attributions, procéder à une nouvelle ventilation des allocations de base au cours de l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits ouverts pour les programmes dans le budget général des dépenses ajusté;*

b) qu'un budget administratif ainsi modifié est *transmis* aux Chambres législatives ainsi qu'à la Cour des comptes, qui le cas échéant fait parvenir sans délai ses observations (éventuelles) aux Chambres législatives;

c) que les Chambres législatives déclarent par *une motion motivée*, dans les quinze jours de la transmission du budget administratif ainsi modifié, que cette nouvelle ventilation est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté, lorsque la nouvelle ventilation des allocations de base pour *un programme d'activités* porte sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs,

*Vu notamment* les deux propositions de motion motivée relatives au budget administratif et au budget administratif ajusté des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1990, qui furent adoptées respectivement le 18 décembre 1989, par 13 voix contre une (rapport de M. Dumez, Doc. Chambre n° 4/26-1002/3, du 19 décembre 1989) et le 23 mai 1990, par 12 voix et une abstention (rapport de M. Dielens, Doc. Chambre n° 5/26-1197/3, du 6 juin 1990) par votre commission et qui furent ensuite — respectivement *les 21 décembre 1989 et 14 juin 1990* (voir : *Annales de la Chambre aux mêmes dates*) — également adoptées en séance plénière,

*Vu enfin les articles 2 (deuxième alinéa), 9 (§ 8, quatrième alinéa) et 16 de la loi de 1963, qui disposent notamment :*

a) que l'année budgétaire finit le *31 décembre*;

b) qu'en cas de redistribution d'allocations de base soumises à la motion de conformité, *les ministres ordonnateurs ne peuvent poser d'actes d'engagement et procéder à des ordonnancements que dans les limites*

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

*Gelet op de artikelen 9, § 7, en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989 — hierna de wet van 1963 genoemd — die bepalen :*

a) dat *de ordonnancerende Minister*, na akkoord van de Minister die de Begroting onder zijn bevoegdheid heeft, *tijdens het begrotingsjaar* en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting, *kan overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties;*

b) dat een aldus gewijzigde administratieve begroting wordt *overgezonden* aan de Wetgevende Kamers, alsmede aan het Rekenhof dat onverwijld zijn (eventuele) opmerkingen aan de Wetgevende Kamers doet geworden;

c) dat de Wetgevende Kamers, binnen 15 dagen na de verzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting, in *een met redenen omklede motie* verklaren dat de herverdeling in overeenstemming is met de inhoud en doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting, wanneer een herverdeling van de basisallocaties betrekking heeft op *een activiteitsprogramma*, alsmede op *een bedrag* van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank,

*Mede gelet op de 2 voorstellen van gemotiveerde moties betreffende de administratieve begroting en de aangepaste administratieve begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1990, die respectievelijk op 18 december 1989, met 13 tegen 1 stem, (verslag van de heer Dumez, Stuk Kamer n° 4/26-1002/3, van 19 december 1989) en op 23 mei 1990, met 12 stemmen en één onthouding, (verslag van de heer Dielens, Stuk Kamer n° 5/26-1197/3, van 6 juni 1990) door Uw commissie werden aangenomen en die achteraf — respectievelijk op 21 december 1989 en 14 juni 1990 (zie : *Handelingen van de Kamer van genoemde data*) — eveneens in plenaire vergadering werden aangenomen,*

*Gelet tenslotte op de artikelen 2 (tweede lid), 9 (§ 8, vierde lid) en 16 van de wet van 1963, die respectievelijk onder meer bepalen :*

a) dat het begrotingsjaar eindigt op *31 december*;

b) dat *de ordonnancerende Ministers*, bij herverdelingen van de basisallocaties die onderworpen zijn aan de conformiteitsmotie, in de hiernavolgende gevallen *slechts vastleggingsakten mogen opmaken en*



des allocations de base applicables à l'année budgétaire concernée,

— tant que le budget administratif modifié n'a pas été transmis aux Chambres législatives;

— pendant les 15 jours suivant la transmission du budget administratif modifié, en l'absence d'une motion de conformité des Chambres législatives;

c) que les ordonnances de dépenses émises pendant l'année budgétaire par les Ministres sont enregistrées par le Ministre des Finances, à charge du budget de ladite année, jusqu'au 31 janvier de l'année suivante.

1) *Constata* que le budget administratif modifié à l'examen a été transmis aux Chambres législatives et leur a été distribué le 7 janvier 1991, de sorte qu'elles se sont trouvées dans l'impossibilité d'adopter une motion de conformité avant la fin de l'année budgétaire 1990;

2) *Constata* que les redistributions des allocations de base concernent 1 programme de subsistance et 1 programme d'activités et que la redistribution de 2 allocations de base dudit programme d'activités était soumise à la motion de conformité :

— *Division organique (D.O.) 53* — Services de programmation de la politique scientifique;

— *Programme (P) 1* — Impulsion gouvernementale visant à regrouper et coordonner les recherches dans des domaines prioritaires d'intérêt national, européen et international;

— *Allocations de base (0) 01.53 et (1) 01.51* —

a) Financement de la participation belge à des programmes de recherche et technologie spatiales : allocation de base initiale 4 150,0 + 595,0 ajustement légal - 654,0 présente redistribution = 4 091,0 millions de francs, crédits d'engagement;

b) Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels : 3 272,8 allocation de base initiale + 1 115,6 ajustement légal + 654,0 présente redistribution = 5 042,0 millions de francs, crédits d'engagement;

3) *Constata* que la Cour des comptes a fait savoir, par lettre du 19 décembre 1990, qu'elle n'a pas d'observations à formuler concernant la conformité de ce budget administratif modifié avec le contenu et les objectifs du budget général des dépenses ajusté;

4) *Déclare* que les modifications des allocations de base reprises au point 2 sont conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1990. »

ordonnancements mogen verrichten die binnen de perken van de eerder reeds geldende basisallocaties voor het betrokken begrotingsjaar vallen :

— zolang de aldus gewijzigde administratieve begroting niet is overgezonden aan de Wetgevende Kamers;

— gedurende 15 dagen volgend op de verzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting, bij ontstentenis van een conformiteitsmotie van de Wetgevende Kamers;

c) dat de ordonnances van uitgaven die tijdens het begrotingsjaar door de Ministers werden opgemaakt, door de Minister van Financiën worden geboekt ten laste van de begroting van bedoeld jaar, tot 31 januari van het volgend jaar :

1) *Stelt vast* dat onderhavige gewijzigde administratieve begroting werd overgezonden en op 7 januari 1991 rondgedeeld aan de Wetgevende Kamers, die dientengevolge in de onmogelijkheid waren vóór het einde van het begrotingsjaar 1990 een conformiteitsmotie goed te keuren;

2) *Stelt vast* dat de herverdelingen van de basisallocaties betrekking hebben op 1 bestaansmiddelenprogramma en 1 activiteitenprogramma, en dat de herverdeling van 2 basisallocaties van voornoemd activiteitenprogramma onderworpen was aan de conformiteitsmotie :

— *organisatieafdeling (O.A.) 53* - Diensten voor programmatie van het Wetenschapsbeleid;

— *Programma (P) 1* - Regeringsimpuls met het oog op de hergroepering en coördinatie van onderzoeken op prioritaire gebieden van nationaal, Europees en internationaal belang;

— *Basisallocaties (0) 01.53 en (1) 01.51* -

a) Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek : initiale basisallocatie 4 150,0 + 595,0 wettelijke aanpassing - 654,0 onderhavige herverdeling = 4 091,0 miljoen frank, vastleggingskredieten;

b) Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's : 3 272,8 initiale basisallocatie + 1 115,6 wettelijke aanpassing + 654,0 onderhavige herverdeling = 5 042,0 miljoen frank, vastleggingskredieten;

3) *Stelt vast* dat het Rekenhof, bij brief van 19 december 1990, meldde dat het geen opmerkingen heeft in verband met de overeenkomst van deze gewijzigde administratieve begroting met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting;

4) *Verklaart* dat de sub 2 vermelde wijzigingen van basisallocaties in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990. »